

**GEMEINDE SARNTAL**

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



**COMUNE DI SARENTINO**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSS  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**Nr: 521**

**vom/dd. 27.08.2026**

**ore 08:30 Uhr**

Nach Erfüllung der im Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und in der Gemeindegatzung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Sono presenti:

|                        |                                   | Abwesend<br>entschuld. | Assenti<br>giustific. | Abwesend<br>unentsch. | Assenti<br>ingiustific. | Fernzugang | Modalità<br>remota |
|------------------------|-----------------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|------------|--------------------|
| Josef Mair             | Bürgermeister - Sindaco           |                        |                       |                       |                         |            |                    |
| Lisa Reichsigl         | Vizebürgermeisterin - Vicesindaca |                        |                       |                       |                         |            |                    |
| Renè Bernard           | Gemeindereferent - Assessore      |                        |                       |                       |                         |            |                    |
| Flora Anna Brugger     | Gemeindereferentin - Assessore    |                        |                       |                       |                         |            |                    |
| Florian Spiess         | Gemeindereferent - Assessore      |                        |                       |                       |                         |            |                    |
| Bernhard Martin Thaler | Gemeindereferent - Assessore      |                        |                       |                       |                         |            |                    |

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario generale, signor

**Dr. Manfred Peter Premstaller**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

**Josef Mair**

In seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

Nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta

**GEGENSTAND:**

Bodenverbesserungskonsortium Sarntal: Gewährung eines Beitrages zur Übernahme der Restfinanzierung für den Ausbau und die Asphaltierung des ländlichen Wegenetzes in der Gemeinde Sarntal;  
Kodex CUP: B28I26000220001

**OGGETTO:**

Consorzio di miglioramento fondiario Sarentino: Concessione di un contributo per l'assunzione del finanziamento residuo per l'ampliamento e l'asfaltatura delle strade rurali nel Comune di Sarentino;  
Codice CUP: B28I26000220001

**Bodenverbesserungskonsortium Sarntal: Gewährung eines Beitrages zur Übernahme der Restfinanzierung für den Ausbau und die Asphaltierung des ländlichen Wegenetzes in der Gemeinde Sarntal; Kodex CUP: B28I26000220001**

*Es wird vermerkt, dass der Bürgermeister Josef Mair gemäß Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2) den Sitzungssaal verlassen hat; seine Aufgaben übernimmt die Vizebürgermeisterin Lisa Reichsigl.*

Das Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 im Artikel 49 Absatz 4 sieht die Möglichkeit der Gewährung von Beiträgen für Primärinfrastrukturen im ländlichen Raum und Berggebieten zum Zwecke der Asphaltierung und des Ausbaus von Zufahrtsstraßen im Gemeindegebiet vor;

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 1235 vom 30.12.2024 die Kriterien für die Gewährung von Förderungen für Primärinfrastrukturen im ländlichen Raum und im Berggebiet bezogen auf den Bau, Ausbau, Befestigung und Sanierung des ländlichen Wegenetzes und der Zufahrten zu den Höfen genehmigt;

Das Bodenverbesserungskonsortium Sarntal hat ein Projekt für die Sanierung der Zufahrt zu den Höfen Hinterer - Vorderer Oberhamml, Beiger, Wiesbauerngut, Mair in Feld und Gagler, im Gemeindegebiet in Auftrag gegeben;

Das Sammelprojekt, erstellt vom Techniker Geom. Guido Gazzini, sieht die Errichtung der Zufahrt sowie den Ausbau und die Asphaltierung der oben genannten Straßen mit einer anerkannten Gesamtausgabe von € 242.000,00 vor;

Mit Dekret Nr. 2486 vom 18.02.2026 der Autonomen Provinz Bozen – Abteilung Forstdienst wurde zu Gunsten des Bodenverbesserungskonsortiums Sarntal ein Finanzierungsbeitrag in Höhe von € 193.600,00, für die Durchführung des oben genannten Sammelprojektes gewährt;

Mit Schreiben vom 20. August 2026 hat das Bodenverbesserungskonsortium Sarntal die Verwaltung der Gemeinde um Übernahme der Restfinanzierung in Höhe von € 48.400,00 ersucht;

Festgestellt, dass die oben angeführten Hofzufahrten im Verzeichnis des ländlichen Wegenetzes gemäß Landesgesetz 50/1988 eingetragen sind und gemäß Art. 6 dieses Gesetzes die Gemeinde für die außerordentliche Instandhaltung zuständig ist;

Es ist hinlänglich bekannt, dass Bergstraßen sehr intensiv in der Instandhaltung sind, besonders durch die Witterungseinflüsse, was zu einer großen finanziellen Belastung führt;

Die Gemeinde fördert die Bergwirtschaft und den Erhalt der Höfe, zum Erreichen dieses Zieles ist eine gute Erschließung unerlässlich, in diesem Sinne trägt eine solche Investition dazu bei, dass die Höfe bewirtschaftet bleiben;

**Consorzio di miglioramento fondiario Sarentino: Concessione di un contributo per l'assunzione del finanziamento residuo per l'ampliamento e l'asfaltatura delle strade rurali nel Comune di Sarentino; Codice CUP: B28I26000220001**

*Viene annotato che il Sindaco Josef Mair ai sensi dell'art. 65 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2) ha lasciato la sala di riunione; le sue funzioni assumerà la Vicesindaca Lisa Reichsigl;*

La legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21, prevede ai sensi dell'articolo 49 comma 4 la possibilità di concedere contributi per infrastrutture primarie nel territorio rurale e di montagna per l'ampliamento e l'asfaltatura di diverse strade di accesso nel territorio comunale;

La Giunta provinciale con deliberazione n. 1235 del 30/12/2024 ha approvato i criteri per la concessione di agevolazioni per infrastrutture primarie nel territorio rurale e di montagna relativi alla costruzione, ampliamento, sistemazione e risanamento della viabilità rurale e di accesso ai masi;

Il Consorzio di miglioramento fondiario Sarentino ha dato in carico un progetto collettivo per il risanamento della strada di accesso ai masi „Hinterer - Vorderer Oberhamml“, „Beiger“, „Wiesbauerngut“, „Mair in Feld“ e „Gagler“, situati nel territorio comunale;

Il progetto collettivo, elaborato dal tecnico geom. Guido Gazzini, prevede la costruzione della strada di accesso nonché l'ampliamento e l'asfaltatura delle strade suddette con una riconosciuta spesa complessiva di € 242.000,00;

Con decreto n. 2486 del 18/02/2026 della Provincia Autonoma di Bolzano – Reparto Servizio forestale, è stato concesso un contributo finanziario di € 193.600,00, a favore del Consorzio di miglioramento fondiario Sarentino per la realizzazione del progetto collettivo sopra citato;

Con lettera del 20 agosto 2026, il Consorzio di miglioramento fondiario Sarentino ha chiesto all'Amministrazione del Comune di coprire il restante finanziamento di € 48.400,00;

Accertato che le strade d'accesso ai masi sopra indicati sono inseriti nell'elenco delle strade rurali ai sensi della legge provinciale n. 50/1988 e conforme all'art. 6 di questa legge il Comune è competente per la manutenzione straordinaria;

È noto che le strade di montagna necessitano di una manutenzione molto intensa, soprattutto a causa degli effetti del tempo, il che comporta un notevole onere finanziario;

Il Comune promuove l'economia montana e la preservazione delle aziende agricole, per raggiungere questo obiettivo è essenziale un buon sviluppo, in questo senso un tale investimento contribuisce a mantenere in uso le aziende

Nach Überprüfung des Projektes und festgestellt, dass dieses den Vorstellungen der Gemeindeverwaltung entspricht;

Nach kurzer Diskussion wird allgemein zugestimmt, an das Bodenverbesserungskonsortium Sarntal einen Beitrag in Höhe von € 48.400,00 für die Übernahme eines Teils der Restfinanzierung für den Bau von notwendigen Infrastrukturen in der Berglandwirtschaft der Gemeinde Sarntal zu gewähren;

Im Haushalt 2026 sind entsprechende finanzielle Mittel zur Verfügung gestellt worden;

In die geltende Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private ist eingesehen worden, und es wird darauf hingewiesen, dass Beiträge gewährt werden können bei Veranstaltungen, Initiativen oder Projekte von öffentlichem Interesse mit Hinblick auf soziale, moralische, kulturelle und wirtschaftliche Werte für die örtliche Gemeinschaft;

Nach Einsichtnahme in das zustimmende administrative Gutachten des Verantwortlichen des zuständigen Dienstes und in das zustimmende buchhalterische Gutachten der Verantwortlichen des Finanzdienstes;

#### **Aufgrund**

- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 08.05.2019;
- des einheitlichen Strategieprogrammes 2026 – 2028;
- des Haushaltsvoranschlags 2026 – 2028;;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- der Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

#### **b e s c h l i e ß t**

einstimmig in gesetzlicher Form

1. Aufgrund obiger Darlegungen, dem Bodenverbesserungskonsortium Sarntal einen Beitrag in Höhe von € 48.400,00 für die Übernahme eines Teils der Restfinanzierung für den Bau von notwendigen Infrastrukturen in der Gemeinde Sarntal laut Projekt des Technikers Geom. Guido Gazzini, zu gewähren;

agricole;

Esaminato il progetto e constatato che lo stesso corrisponde a quanto concordato ed agli obiettivi dell'amministrazione comunale;

Dopo breve discussione viene approvato di concedere al Consorzio di miglioramento fondiario Sarentino un contributo nell'ammontare di € 48.400,00 per l'assunzione di una parte del restante finanziamento riguardante la costruzione delle infrastrutture necessarie nell'agricoltura di montagna del Comune di Sarentino;

Nel bilancio di previsione 2026 sono previsti i relativi mezzi finanziari necessari;

Il Regolamento vigente per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati è stato visto e viene dato atto che possono essere concessi contributi quando si tratta di manifestazioni, iniziative e progetti di interesse generale sotto il profilo dei valori sociali, morali, culturali ed economici;

Visti i pareri favorevoli del responsabile del relativo ufficio sulla regolarità tecnico-amministrativa e della responsabile del Servizio finanziario sulla regolarità contabile;

#### **In base**

- al regolamento di contabilità, approvato con delibera del consiglio comunale n. 9 del 08/05/2019;
- al documento unico di programmazione 2026 – 2028;;
- al bilancio di previsione 2026 – 2028;;
- allo Statuto Comunale vigente;
- al Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03/05/2018, n. 2;
- alla Legge Provinciale 12 dicembre 2016, n. 25 “Ordinamento contabile e finanziario dei Comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige e delle Comunità Comprensoriali”;

#### **d e l i b e r a**

a voti unanimi espressi in forma legale

1. Di concedere, per i motivi suesposti, al Consorzio di miglioramento fondiario Sarentino un contributo di complessivi € 48.400,00, per l'assunzione di una parte del finanziamento residuo riguardante la realizzazione delle infrastrutture necessarie nel Comune di Sarentino secondo il progetto del tecnico geom. Guido Gazzini;

2. Den gewährten Beitrag nach Vorlage der Abrechnungsunterlagen zu liquidieren und auszubezahlen;
  3. Es wird darauf hingewiesen, dass:
    - der Begünstigte verpflichtet ist, den erhaltenen Beitrag ausschließlich für den Zweck, für den er gewährt worden ist, zu verwenden;
    - im Falle von Investitionszuschüssen der vom Artikel 28 des DPR 29.09.1973, Nr. 600, vorgesehene Steuerabzug von 4% nicht angewandt werden muss; in allen anderen Fällen wird der Steuerabzug getätigt, es sei denn, der Verein legt die vom obigen Artikel vorgesehene Erklärung vor;
    - der Begünstigte, welcher Beiträge und Zuwendungen ab einem Betrag von 10.000,00 Euro pro Jahr erhält, im Sinne der Absätze 125 und folgende des Artikels 1 des Gesetzes vom 04.08.2017, Nr. 124, verpflichtet ist, diese innerhalb 28. Februar des darauffolgenden Jahres auf der eigenen Homepage zu veröffentlichen. Als Sanktion bei nicht erfolgter Veröffentlichung ist die Rückzahlung der Beiträge und Zuwendungen an die auszahlenden Körperschaften vorgesehen;
  4. die Ausgabe von insgesamt € 48.400,00 dem Kapitel 10052.03.030300 „Strassenwesen - Kapitalzuweisung“ des Haushaltsvoranschlags für das Finanzjahr 2026 anzulasten, welches genügend Verfügbarkeit aufweist;
  5. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:
2. Di liquidare e pagare il contributo concesso dopo presentazione della relativa documentazione di spesa;
  3. Si fa presente, che:
    - il soggetto beneficiario deve impegnarsi ad utilizzare il contributo concesso esclusivamente per le finalità per le quali è stato accordato;
    - in caso di acquisti di beni strumentali non dev'essere operata la ritenuta del 4% prevista dal secondo comma dell'art. 28 del D.P.R. 29.9.1973 n. 600, mentre in tutti gli altri casi la ritenuta si deve applicare, a meno che l'interessato non presenti la dichiarazione prevista dallo stesso articolo;
    - il beneficiario che riceve contributi e prestazioni a partire da 10.000,00 Euro all'anno, ai sensi dei commi 125 e seguenti dell'articolo 1 della legge del 04.08.2017, n. 124, è tenuto a pubblicarli sul proprio sito internet entro il 28 febbraio dell'anno successivo. In caso di mancata pubblicazione seguirà come sanzione il rimborso agli enti erogatori dei contributi e delle prestazioni avute;
  4. di imputare la spesa di complessivi € 48.400,00 al capitolo 10052.03.030300 "Viabilità – trasferimento di capitale" del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 che presenta sufficiente disponibilità;
  5. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

| Importo Betrag | Centro di costo Kostenstelle | UEB      | Capitolo Kapitel | Anno di competenza Kompetenzjahr | Finanziamento Finanzierung                        | N. impegno Verpflichtung Nr. |
|----------------|------------------------------|----------|------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------|
| 48.300,00 €    | 100500                       | 10052.03 | 30300/           | 2026                             | Avanzo d'amministrazione<br>Verwaltungsüberschuss | 542                          |
| 100,00 €       | 100500                       | 10052.03 | 30300/           | 2026                             | Veräußerung, Erschl.kosten,<br>Baukosten          | 542                          |

6. es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen die Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.
6. si fa presente, che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso le deliberazioni alla Giunta Comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

|                                     |                                               |                                           |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Hashwert administratives Gutachten  | TWfmmJy7MO9A3iSZ1/hy8fywSGJpX-coEN8Bc/pjdwF4= | valore hash parere tecnico-amministrativo |
| Hashwert buchhalterisches Gutachten | BaBXhSqYxQnUusDaPWafZYkT0h5um-HDp/loRNZdBgZk= | valore hash parere contabile              |

Dienstbereich: Generalsekretariat  
Servizio: Segreteria generale  
MP/sh

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

*Der Bürgermeister - Il Sindaco  
Josef Mair*

*(digital unterschrieben – firmato digitalmente)*

Letto, approvato e sottoscritto.

*Der Generalsekretär - Il Segretario generale  
Dr. Manfred Peter Premstaller*

*(digital unterschrieben – firmato digitalmente)*

---

*(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)*